

ไกด์บุ๊กโซคะ(Guidebook Soka)อธิบายเกี่ยวกับภาษาญี่ปุ่น, การใช้ชีวิตในญี่ปุ่นและกฎเกณฑ์ระเบียบต่างๆไว้ในภาษาต่างๆ โดยจำแนกไว้ตามหมวดหัวข้อเรื่องต่างๆ หัวข้อละ 1 ชุด

กรุณาเลือกหยิบนำไปใช้เฉพาะตามหัวข้อที่คุณต้องการอยากทราบ ทั้งนี้ไกด์บุ๊กนี้จะมีวางบริการไว้ให้ ณ ที่ว่าการเขตอำเภอ (แผนกทะเบียน, มุมให้คำปรึกษานานาชาติ)

และตามมุมหน่วยงานให้บริการในด้านต่างๆ นอกจากนี้ยังมีอาจมีจัดวางไว้ตามเคาน์เตอร์ต่างๆตามหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของรัฐ โดยมุ่งหวังให้ทุกท่านได้ใช้ประโยชน์เพื่อการดำเนินชีวิตในเขต

อำเภอโซคะได้อย่างผลสุก **ガイドブック草加は、日本語や日本での暮らし方や決まりなどを、各国語で説明するものです。テーマごとに**

1 シートとなっています。必要なシートを選んで使ってください。市役所（市民課、国際相談コーナー）、各サービスセンターにおいてあります。また、各公共施設

窓口に頼んで取り寄せることもできます。皆さんにとって草加が住みよいまちとなるよう役立てて下さい。

มุมให้คำปรึกษานานาชาติ

มีอาสาสมัครคอยรับคำปรึกษา ให้ข้อมูลและคำแนะนำต่างๆ **国際相談コーナー** ボランティアスタッフが情報を提供したり、相談にのります。

ให้บริการในวันจันทร์ พุธ ศุกร์ ระหว่างเวลา 9:00~17:00น.

ณ ที่ว่าการอำเภอเขตโซคะ ชั้น 2 บริเวณข้างลิฟท์

Tel. 922-2970 (สายตรง)

Fax.927-4955

E-mail soka-kokusai@juno.ocn.ne.jp

月・水・金 午前 9 時～午後 5 時

市役所西棟 2 階エレベーター前

(国際相談コーナーは草加市の事業補助により、市民の立場で「NPO Living in Japan」が運営しています。)

作成：草加市 協力：草加市国際相談コーナー

จัดทำโดย อำเภอโซคะ โดยได้รับความร่วมมือจาก

“มุมให้คำปรึกษานานาชาติเขตอำเภอโซคะ”

(令和 3 年度改訂) ปรับปรุงแก้ไขเมื่อปี 2021

項目一覧 หมวดหัวข้อเรื่อง

- A-1 เรื่องที่ต้องดำเนินการหลังจากเข้าญี่ปุ่น
- A-2 กฏระเบียบที่พัก
- A-3 ระบบทะเบียนประวัติครอบครัว
- A-4 การจดทะเบียนตราประทับ (hanko)
- B-1-1 เกี่ยวกับที่พัก
- B-1-2 การย้ายเข้ามา และสมาคมของเมือง
- B-1-3 สาธารณูปโภคพื้นฐานการดำรงชีพ
- B-1-4 วิธีการทิ้งขยะ
- B-2-1 การประกันสุขภาพ
- B-2-2 ระบบประกันการดูแลบริบาล
- B-3 เมื่อจะสมรส
- B-4-1 เมื่อดังครรภ์ จนถึงคลอดบุตร
- B-4-2 **สุขภาพของบุตร**
- B-4-3 การเลี้ยงดูบุตร
- B-5-1 การศึกษา
- B-5-2 การเรียนภาษาญี่ปุ่น
- B-6 ภาษีของประเทศญี่ปุ่น
- B-7 การทำงานในญี่ปุ่น
- B-8 ประกันบำนาญของรัฐและประกันบำนาญพนักงาน
- B-9-1 ใบขับขี่รถยนต์
- B-9-2 การมีรถยนต์และรถมอเตอร์ไซด์
- B-9-3 การขี่รถจักรยาน
- B-10 การเรียนและการหาความสนุกสนาน
- B-11-1 การรับมือเมื่อเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉิน
- B-11-2 การเตรียมการรับมือภัยพิบัติ
- C-1 ศูนย์วัฒนธรรม สถานที่ต่างๆในเขตโซคะ
- C-2 เคาน์เตอร์ให้คำปรึกษาเมื่อมีปัญหา

- 入国時の手続き
- 住民登録
- 戸籍制度
- 印鑑登録について
- 住宅
- 引越しと町会
- 生活インフラ
- ごみの出し方
- 健康保険について
- 介護保険制度について
- 結婚するには
- 妊娠から出産
- 子どもの健康**
- 子育て
- 教育
- 日本語学習
- 日本の税金
- 日本で働く
- 国民年金と厚生年金
- 運転免許
- 自動車・バイクを所有する
- 自転車にのる
- 楽しむ・学ぶ
- 緊急のときの対応
- 自然災害に備えて
- 草加市内の文化・運動施設
- 困ったときの相談窓口

ไกด์บุ๊กโซคะ

B-4-2

สุขภาพของบุตร

子どもの健康

* ชุดข้อมูลนี้ใช้คำอธิบายอย่างให้เข้าใจได้ง่าย

* ข้อมูลสำหรับผู้ทำหน้าที่พำนักอาศัยอยู่ในเขตโซคะ

B-4-2 สุขภาพเด็ก

เราจำเป็นต้องทราบพัฒนาการของเด็กทารกนับตั้งแต่แรกเกิด เพื่อที่จะได้ดูแลเด็กให้มีสุขภาพที่ดี ดังนั้นจึงจำเป็นที่จะต้องพาเด็กไปรับการตรวจสุขภาพจากแพทย์เป็นประจำตามระยะที่กำหนด นอกจากนี้จำเป็นต้องพาเด็กไปรับการฉีดวัคซีนเพื่อป้องกันมิให้เกิดการเจ็บป่วยหนัก

1. ระบบช่วยเหลือจ่ายเงินค่ารักษาพยาบาลเด็ก

ค่ารักษาพยาบาล (เมื่อไปหาหมอ หรือเข้าโรงพยาบาล) ของทารกตั้งแต่แรกเกิดจนถึงจบชั้น ม.3 (อายุครบ 15 ปีบริบูรณ์ เลยกไปจนถึงวันที่ 31 มีนาคม ครึ่งหน้า) ผู้ที่มีชื่ออยู่ในทะเบียนพำนักของเขตอำเภอโซคะ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมกรุณาดูจากไคด์บุ๊คโซคะ B-4-1 “เมื่อตั้งครรถ์จนถึงคลอดบุตร”

2. การตรวจสุขภาพ

- การตรวจสุขภาพทารกอายุ 4 เดือน (ช่วงที่ทารกมีอายุระหว่าง 3-5 เดือน)
- การตรวจสุขภาพทารกอายุ 10 เดือน (ช่วงที่ทารกมีอายุระหว่าง 9-11 เดือน)
- ※ ต้องไปรับการตรวจที่หน่วยงานให้บริการรักษาพยาบาลที่กำหนดในเขตพำนัก สำหรับแบบสอบถามคัดกรองสุขภาพที่ต้องใช้เมื่อจะไปรับการตรวจสุขภาพและรับการฉีดวัคซีนนั้น ตอนที่เจ้าหน้าที่ “คอนนิจิอะอะคางัง” ได้มาตรวจเยี่ยมเด็กทารกที่บ้านเมื่ออายุครบ 2 เดือน จะนำมามอบให้ด้วยในตอนนั้น
- การตรวจสุขภาพเด็กเมื่ออายุครบ 1 ปี 7 เดือน
- การตรวจสุขภาพเด็กเมื่ออายุครบ 3 ปี 3 เดือน
- ※ ไปรับการตรวจสุขภาพได้ที่ศูนย์สุขภาพ (หากไปตรวจที่หน่วยงานให้บริการรักษาพยาบาลจะต้องจ่ายค่ารักษาพยาบาลตามค่าใช้จ่ายจริง) โดยแต่ละรายจะได้รับจดหมายแจ้งเตือนก่อนสิ้นเดือนก่อนหน้าที่เด็กจะมีอายุถึงกำหนดต้องรับการตรวจ ในกรณีที่ไม่สะดวกที่จะพาเด็กไปรับการตรวจตามกำหนด สามารถเลื่อนไปรับการตรวจได้จนถึงสิ้นเดือนก่อนหน้าที่เด็กจะมีอายุครบ 2 ขวบ และ 4 ขวบ ตามลำดับ

กรุณาตรวจสอบนัดหมายกำหนดการพาเด็กไปรับการตรวจสุขภาพ และหากไม่ได้รับจดหมายแจ้งกำหนดการรับการตรวจสุขภาพแล้วกรุณารับสอบถามล่วงหน้าด้วย

-4-2 子どもの健康

生まれてすぐの赤ちゃんは、発育状態を知り健康を守る必要があります。そのために、定期的に医師などの健診を受けることが大切です。また、大きな病気にかからないようにするために、予防接種を受ける必要があります。

1. こども医療費支給制度

草加市に住民登録している0歳から中学校3年生まで（15歳の誕生日後の最初の3月31日まで）の子どもの医療費（通院、入院）を市が支払います。詳しくはB-4-1「妊娠から出産」を見てください。

2. 健康診査

- 4か月児健康診査 (生後3か月～5か月未満)
- 10か月児健康診査 (生後9か月～11か月未満)
- ※ 市内指定医療機関での健診となります。受診票と予防接種の予診票は生後2か月までに「こんにちは赤ちゃん訪問員」が訪問して配布します。
- 1歳7か月児健康診査
- 3歳3か月児健康診査
- ※ 会場は保健センター（医療機関では実費）です。あてはまる子には対象月の前月末に個別通知されます。日程が合わない場合はそれぞれ2歳、4歳になる前日まで無料で受けることができますので、日程等は問合せてください。また、通知がない場合は事前に問合せてください

3. ห้องเรียน และการปรึกษาเกี่ยวกับการเลี้ยงดูบุตร

- การรับการอบรมเรื่องการหย่านม (ปรึกษา และทดลองชิมอาหารหลังหย่านม)

① ระยะแรก (ทารกอายุ 5-6 เดือน) ② ระยะกลาง (ทารกอายุ 7-8 เดือน) ③ ระยะปลาย (ทารกอายุ 9-11 เดือน) โดยจะจัดการอบรมทุกเดือนๆละ 1 ครั้ง ที่ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์)

- การให้คำปรึกษาเรื่องเด็กเล็กก่อนวัยเรียน

จะจัดขึ้นทุกเดือนๆละ 1 ครั้ง ที่ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) กรุณาโทร.แจ้งขอเข้าร่วมก่อนล่วงหน้า

- การปรึกษาเรื่องการตั้งครรภ์ และการไปเยี่ยมเยียนทารกแรกคลอด

(ให้บริการแก่มารดาช่วงตั้งครรภ์ หรือหลังคลอดใหม่ไปจนทารกอายุครบ 3 เดือน)

จะมีเจ้าหน้าที่ที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญมาที่บ้านเพื่อให้คำปรึกษาแก่มารดาที่มีความกังวลใจ

สามารถโทรไปติดต่อที่ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) หรือกรอกความประสงค์ลงในแบบฟอร์มคำขอที่เป็นไปรษณียบัตรที่ติดอยู่กับสมุดพกมารดาและบุตรแล้วส่งไปทางไปรษณีย์

- การปรึกษาเรื่องเด็กที่คลอดก่อนกำหนด (จะไปเยี่ยมที่บ้านเพื่อรับคำปรึกษา)

ทางศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) จะติดต่อไปยังผู้ที่ยื่นความประสงค์ขอปรึกษาก่อนกับการเลี้ยงดูและรักษาเด็กที่คลอดก่อนกำหนด

- ที่รับคำปรึกษาของศูนย์สุขภาพเรื่องของเด็กเล็ก

ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) โทร. 048-927-1929 (ปรึกษาเรื่องเด็กเล็ก)

โทร. 048-922-0200 (เรื่องทั่วไป)

ศูนย์สนับสนุนเรื่องการเลี้ยงดูบุตร โทร.048-944-0621 (เรื่องใดก็ได้เกี่ยวกับการเลี้ยงดูบุตร)

※นอกจากนี้ยังมีบริการอื่นๆอีกที่สามารถขอปรึกษาได้ กรุณาดูจากไคด์บุ๊คโซคะ หมวด C-2

4. “คอนนิจิวิอะคางัง” การไปเยี่ยมทารกแรกเกิด

เจ้าหน้าที่ของ “คอนนิจิวิอะคางัง” ซึ่งได้รับมอบหมายจากเขตอำเภอ จะไปเยี่ยมทารกแรกเกิดยัง ณ ที่บ้านของทารกที่มีอายุไม่ครบ 2 เดือน

【จุดประสงค์ของการไปเยี่ยม】

- รับฟังถามความกังวลของมารดาเกี่ยวกับการเลี้ยงดูเด็ก
- ให้กรอกแบบสอบถามเกี่ยวกับการเลี้ยงดูเด็ก
- เพื่อนำแบบคัดกรองสุขภาพที่ต้องกรอกเมื่อจะพาทารกอายุ 4 เดือนและ 10 เดือนไปรับการตรวจ

3. 教室・相談

- 離乳食講習 (離乳食の試食、相談)

①初期 (5~6か月児) ②中期 (7~8か月児) ③後期 (9~11か月児)

会場は保健センター それぞれ毎月1回 電話申し込み制

- 乳幼児相談 (就学前の乳幼児)

会場は保健センター 毎月1回 電話申し込み制

- 妊産婦・新生児訪問相談

(妊娠中または産後まもない母親、生後3か月ごろまで)

不安や悩みのある方には専門の知識を持ったスタッフが自宅に来てくれま

す。

保健センターに電話するか、母子手帳に付いていたハガキに訪問希望と書いておきます。

- 未熟児に関する相談 (訪問相談)

未熟児養育医療を申請した人には保健センターから連絡します。

- 育児電話相談 保健センター 電話 048-927-1929 (育児相談)

048-922-0200 (一般)

子育て支援センター 電話 048-944-0621 (子育てなんでもダイヤル)

※他にも相談できることがあります。C-2を見てください。

4. 「こんにちは赤ちゃん訪問」

生後2か月までの乳児がいる家庭に、市の委嘱を受けた「こんにちは赤ちゃん

訪問員」が直接訪問します。

【訪問内容】

- 子育ての不安や悩みの聴取

- 子育てに関するアンケート

- 4か月児10か月児健康診査の受診票、予防接種の予診票つづり、予防接種

สุขภาพและเมื่อต้องไปรับการฉีดวัคซีนนั้น ไปมอบให้

5. การฉีดวัคซีน

- ① เด็กควรได้รับการฉีดวัคซีนตามที่ระบุในตารางข้างล่าง
- ② สามารถพาเด็กไปรับการฉีด “วัคซีนพื้นฐานที่ต้องรับการฉีดตามระยะที่กำหนด” ได้ที่สถานพยาบาลที่ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) กำหนดไว้ (หากเป็นผู้ที่ขึ้นทะเบียนพำนักอยู่ในเขตนั้นแล้ว สามารถรับการฉีดวัคซีนได้ฟรีโดยไม่มีค่าใช้จ่าย)
- ③ วันเวลาที่จะขอรับการฉีดวัคซีนได้นั้น ขอให้ติดต่อสอบถามจากสถานพยาบาลแผนที่ของสถานพยาบาลแสดงอยู่ใน “ปฏิทินสุขภาพ” ซึ่งจะมีจัดวางบริการไว้ให้ที่มุมข้อมูลของที่ว่าการเขต, ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์), ศูนย์ให้บริการต่างๆ
- ④ ตอนที่ไปรับการฉีดวัคซีน จะต้องกรอกข้อมูลสุขภาพเด็กลงในแบบคัดกรองสุขภาพเพื่อแจ้งให้แพทย์ทราบ และสำหรับผู้ที่มีความจำเป็นต้องการขอรับแบบคัดกรองสุขภาพในภาษาต่างๆ สามารถติดต่อขอรับได้จาก ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) หรือที่มุมให้คำปรึกษานานาชาติ
- ⑤ เมื่อคุณได้รับใบแจ้งเตือนให้ไปรับการฉีดวัคซีนครั้งแรก จะได้รับแจกในหนังสือคู่มือชื่อ “การฉีดวัคซีนและสุขภาพของเด็ก” ซึ่งอธิบายเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนและการเจ็บป่วยอย่างละเอียด หากต้องการฉบับที่แปลเป็นภาษาต่างประเทศ กรุณาติดต่อไปที่มุมให้คำปรึกษานานาชาติ
- ⑥ เมื่อคุณย้ายมาจากต่างประเทศ และไม่ทราบข้อมูลการฉีดวัคซีนเข็มที่จำเป็น กรุณาสอบถามจากศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) หรือมุมให้คำปรึกษานานาชาติ โดยนำบันทึกการรับวัคซีนที่ผ่านมานออดีตไปด้วย

* บริการโมบายสมุดพกมารดาและเด็กอิเล็กทรอนิกส์ จะมีบันทึกข้อมูลพัฒนาการเด็ก และการรับบริการตรวจสุขภาพต่างๆไว้ นอกจากนี้ยังสามารถส่งข้อความแจ้งเตือนกำหนดการฉีดวัคซีนด้วย โดยมีบริการในภาษาต่างๆใน 12 ภาษา

ในโฮมเพจ <https://soka.city-hc.jp/registering> มีให้เลือกดูในภาษาต่างประเทศด้วย (ภาษาตากาล็อก, ภาษาอังกฤษ, ภาษาเกาหลี และภาษาจีน)

《สอบถาม》

- แผนกสร้างเสริมสุขภาพ ศูนย์สุขภาพ (โฮเคนเซ็นเตอร์) โทร. 048-922-0200

ที่อยู่ 1-5-22 Chuo, Soka-shi, วิถีเดินทาง จากสถานีโซคะ ด้านออก Higashi ขึ้นรถบัสเส้นที่จะไปยัง ashi Guchi Yaysuka Eki หรือเดินจากสถานีโซคะใช้เวลาประมาณ 12 นาที

の予診票も配布

5. 予防接種

- ① 下の表の通りの予防接種を受けることになっています。
- ② 表の中の「標準接種時期」に該当する予診票を持って、保健センターまたは決められた医院で受けられます。(無料 * 住民登録がある場合)
- ③ いつ接種を受けられるかは各医院に問い合わせてください。医院の地図は「健康カレンダー」にあります。「健康カレンダー」は市役所情報コーナー、保健センター、各サービスセンターなどにあります。
- ④ 接種を受けるとき、子どもの健康状態を医師に知らせるために「予診票」を書きます。保健センター、国際相談コーナーには各国語の予診票があります。必要な人は連絡してください。
- ⑤ 初めての通知と一緒に、冊子「予防接種と子どもの健康」が配布されます。予防接種や病気の詳しい説明が書いてあります。各国語で読みたい場合は、国際相談コーナーに連絡してください。訳があります。
- ⑥ 外国から引越してきて何の接種が必要かわからない場合は保健センターか国際相談コーナーに相談してください。今までの接種の記録を持ってきてください。

* 電子母子健康手帳モバイルサービスでは成長記録や健診記録のほかに予防接種のスケジュール管理・通知ができます。12言語に対応しています。次のアドレスのページから言語 (タガログ語、英語、韓国語、中国語) を選択できます。 <https://soka.city-hc.jp/registering>

《問い合わせ先》

- 健康づくり課 (保健センター) 電話 048-922-0200 草加市 中央 1-5-22 草加駅 東口一谷塚駅 東口間のバス利用または草加駅から徒歩12分

• มุมให้คำปรึกษานานาชาติ โทร. 048-922-2970 (วันจันทร์, พุธ, ศุกร์)

• 国際相談コーナー 電話 048-922-2970 (月曜、水曜、金曜日)

ชื่อวัคซีน		เกณฑ์อายุมาตรฐานการรับวัคซีน		จำนวน ครั้ง	ช่วงแจ้ง เตือน
ไวรัสโรต้า (ท้องร่วง รุนแรง)	เลือกฉีด ตัวใดตัว หนึ่ง	RotaRix	ฉีดเข็มแรกเมื่ออายุได้ 2 เดือน - 14 สัปดาห์ (เข็มต่อไปให้เว้น ระยะแต่ละเข็มห่างกัน 6-27 วัน)	2	
		Rotateq		3	
Hib (ใช้หวัดใหญ่ ประเภท B)	ครั้งแรก	ฉีดเข็มแรกเมื่ออายุได้ 2 - 7 เดือน (ฉีดทั้งหมด 3 เข็ม แต่ละเข็มเว้นระยะ 4-8 สัปดาห์ *หากเริ่มเข็มแรกช้ากว่าหลังแรกเกิด 7 เดือนไปแล้ว จำนวนครั้งที่รับวัคซีนอาจลดน้อยลงไป		3	
	เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับ 3 เข็มครบในครั้งแรกแล้ว ให้เว้นระยะ ไป 7-13 เดือนแล้วรับอีก 1 เข็ม		1	
Streptococ- cus Pneumoniae	ครั้งแรก	ฉีดเข็มแรกเมื่ออายุได้ 2 - 7 เดือน (ฉีดทั้งหมด 3 เข็ม แต่ละเข็มเว้นระยะห่างกัน 27 วันขึ้นไป) *หากเริ่มเข็มแรกช้ากว่าหลังแรกเกิด 7 เดือนไปแล้ว จำนวนครั้งที่รับวัคซีนอาจลดน้อยลงไป		3	
	เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับ 3 เข็มครบในครั้งแรกแล้ว ให้เว้นระยะ 60 วันขึ้นไป หลังจากอายุเกิน 12 เดือนแล้วรับอีก 1 เข็ม		1	
วัคซีนรวม 4 ประเภท(โรค คอตีบ ไอกรน บาดทะยัก และ โปลิโอ)	ครั้งแรก	อายุ 3 - 12 เดือน (รับทั้งหมด 3 ครั้ง โดยแต่ละเข็มให้ เว้นระยะห่างกัน 20-56 วัน)		3	
	เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับครั้งแรก 3 เข็มแล้ว ผ่านไป12-18 เดือน ให้ รับเข็มเพิ่มเติมอีก 1 เข็ม		1	
ตับอักเสบบี	ทั้งหมด 3 เข็ม หลังจากรับเข็มแรกแล้ว เว้นระยะ 27 วันขึ้นไปจึง รับเข็มที่ 2 แล้วเว้นระยะอีก 139 วันขึ้นไปจึงรับเข็มที่ 3			1	
BCG	หลังแรกเกิดเมื่อมีอายุได้ 5 - 8 เดือน			1	
MR โรคหัด และ โรคหัดเยอรมัน	ระยะที่ 1	ระหว่างอายุ 12 - 24 เดือน			
	ระยะที่ 2	ฉีดช่วงปีสุดท้ายก่อนเข้า ป.1 (เดือนเมษายน-สิ้นเดือน มีนาคม)			
โรคอีสุกอีใส	ครั้งแรก	ระหว่างอายุ 12 และ 15 เดือน		1	
	ครั้งที่2	หลังรับเข็มแรกแล้ว เว้นระยะ: 3 เดือนขึ้นไปแล้วฉีดเข็ม		1	
โรคไข้มอง อักเสบญี่ปุ่น ระยะที่ 1	ครั้ง แรก	ระหว่างอายุ 3 - 4 ปี (หลังจากรับเข็มแรกแล้ว เว้น ระยะ 6-28 วันแล้วจึงรับเข็มที่ 2)		2	
	เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับครั้งแรก 2 เข็มครบแล้ว เมื่อผ่านไปอีก 1 ปี แล้ว ให้รับเพิ่มเติมอีก 1 เข็ม		1	

เด็กที่ได้รับวัคซีนเหล่านี้จะได้รับใบแจ้งผลการฉีดวัคซีน

よぼうせつしゅめい 予防接種名		ひょうじゅんせつしゅねんれい 標準接種年齢		かいすう 回数	つうち 通知 時期
ロタウィ ルス	* 右の どちら か	ロタリックス	せいご げつ せいご げつ せいご げつ 生後2 か月から 14 週 6 日後まで	2 回	
		ロタテック	にちいじょう かんかく に 27 日以上の間隔をあける	3 回	
ヒブ (イ ンフルエ ンザ b 型)	しよかい 初回	せいご げつ せいご げつ せいご げつ 生後2 か月～生後7 か月になる前日まで (4 週～8 週の間隔をいいて 3 回接種) ※初回接種が 7 か月を 過ぎた場合、接種回数が少なくなる	かい 3 回		※ こん
	ついか 追加	しよかい 3 かい せいしゅご (初回 3 回接種後、7～13 か月の間に 1 回接種)	かい 1 回		
しよしよう 小児用 はいえん 肺炎 きゅうきん 球菌	しよかい 初回	せいご げつ せいご げつ せいご げつ 生後2 か月～生後7 か月になる前日まで (27 日以上 3 かい せいしゅご あけて 3 回接種) ※初回接種が生後 7 か月を 過ぎた場合、接種回数が少なくなります。	かい 3 回		にちは あか ちゃん ほうもん 訪問 にて はいふ 配布
	ついか 追加	しよかい 3 かい せいしゅご (初回 3 回接種後 60 日以上おいて生後 12 か月を 過ぎてから 1 回接種)	かい 1 回		
よんしゅこんごう 四種混合 (シ ^レ フテリア/ はしょうふう 破傷風 / ひやくにちせき 百日咳/ホ ウ)	しよかい 初回	せいご 3 げつ せいご げつ せいご げつ 生後3 か月～12 か月になる前日まで (20 日～56 日の かんかく かいせいしゅ 間隔をいいて 3 回接種)	かい 3 回		ほうもん 訪問 で きな か ひと った 人 には ゆうそう 郵送 さ れ ま す。
	ついか 追加	しよかい 3 かい せいしゅご (初回 3 回接種後、12～18 か月の間に 1 回接種)	かい 1 回		
がたかんえん B型肝炎	にちいじょう 27 日以上あけて 2 回目、139 日以上あけて 3 回目	かいめ 3 回目	3 回		
BCG	せいご 5 げつ せいご げつ せいご げつ 生後5 か月～8 か月の間	かい 1 回	1 回		
MR (麻し ん・風しん こんごう 混合)	き 1 期	せいご げつ せいご げつ せいご げつ 生後 12 か月～24 か月になる前日まで	かい 1 回		
	き 2 期	しょうがっこう はい まえ ねんどちゅう がつ 小学校に入る前の年度中に (4 月から 3 月末)	かい 1 回		
すいとろ 水痘	しよかい 初回	せいご げつ せいご げつ せいご げつ 生後 12 か月～15 か月の間	かい 1 回		
	かいめ 2 回目	しよかい せいしゅご げつ せいご げつ 初回接種後、3 か月以上あけて 1 回接種	かい 1 回		
にほんのうえん 日本脳炎 1 期	しよかい 初回	さい さい か さい 3 歳～4 歳 (6 日～28 日の間隔をいいて 2 回接種)	かい 2 回		
	ついか 追加	しよかい かいせいしゅご おおむ ねんご せいしゅ 初回 2 回接種後、概ね 1 年後に接種	かい 1 回		

ポリオ 予防接種	กรณียังไม่เคย รับวัคซีนโปลิโอ ครั้งแรก	รับการฉีดวัคซีนเชื้อตาย 4 ครั้ง		ตั้งแต่ แรกเกิด 3 เดือน - 7 ขวบ ครึ่ง	4	จะส่งเอกสารไปแจ้ง ศูนย์สุขภาพเด็ก
		ครั้งแรก	รับ 3 เข็ม โดยให้เว้นระยะ แต่ละเข็มห่างกัน 56 วัน			
	เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับครั้งแรก 3 เข็ม ครบแล้ว ผ่านไปอีก 1 ปีครึ่ง รับเพิ่มเติมอีก 1 เข็ม				
	กรณีที่รับวัคซีน โปลิโอเชื้อเป็น ในครั้งแรกแล้ว	รับการฉีดวัคซีนเชื้อตาย 3 ครั้ง				
		ครั้งแรก	รับ 2 เข็ม โดยให้เข็มที่ 2 ห่างจากเข็มแรก 56 วัน			
เข็ม เพิ่มเติม	หลังจากรับครั้งแรกครบ 2 เข็มแล้ว เมื่อผ่านไปอีก 1 ปี ครึ่ง รับเพิ่มเติมอีก 1 เข็ม					
กรณีที่รับวัคซีน โปลิโอเชื้อตาย มาแล้ว 1-3 ครั้ง	รับการฉีดวัคซีนเชื้อตาย รวมกันเป็นให้ครบ 4 ครั้ง		ทั้งหมด 4 ครั้ง			
กรณีรับวัคซีนเชื้อเป็นมาแล้ว 2 ครั้ง	ไม่จำเป็นต้องรับการฉีดวัคซีน					

不 活 化 ポ リ オ	生ポリオワクチ ンを 1回も接種 していない	不活化ワクチンを 4回接種		せいご 生後3 かげつ か月 か ら 7歳6 かげつ か月に なる前 じつ 日まで に	4回	ゆうそう 郵送 され ます
		初回	56日の間隔をあけて 3回			
	追加	初回終了後1年から1年半後 に 1回				
	生ポリオワクチ ンを 1回接種し た	不活化ワクチンを 3回接種				
		初回	56日の間隔をあけて 2回			
追加	初回終了後1年から1年半後 に 1回					
不活化ポリオワ クチンを 1 から 3回接種した	不活化ワクチンを合計4回になるように 受ける		合計 で 4 回			
生ポリオワクチンを 2回接種した		受ける必要はありません				

การรับวัคซีน (สำหรับเด็กที่อายุ 9 ขวบขึ้นไป)

- โรคไขสมองอักเสบญี่ปุ่นระยะที่ 2 ระหว่างอายุ 9-13 ขวบ รับวัคซีน 1 ครั้ง
- วัคซีนผสม 2 ชนิด(คอตีบ • บาดทะยัก) ระหว่างอายุ 9-13 ขวบ รับวัคซีน 1 ครั้ง
- วัคซีนป้องกันมะเร็งปากมดลูก สำหรับเด็กหญิงมัธยมต้นปีที่ 1- มัธยมปลายปีที่ 1 (ม.1-ม.4)
 - * ผู้ที่ต้องการรับการฉีดวัคซีนนี้ ขอให้อ่านและทำความเข้าใจเกี่ยวกับประสิทธิภาพและความปลอดภัยของวัคซีนตามแผ่นพับที่ได้รับจากกระทรวงสาธารณสุข สวัสดิการและแรงงาน หากต้องการฉีด ขอให้โทรศัพท์ติดต่อแผนกเสริมสร้างสุขภาพเพื่อให้ส่งแบบสอบถามคัดกรองและคำชี้แจงมาให้
 - วัคซีน Cervarix : 3 เข็ม รับเข็มแรกแล้วหลังจากนั้นอีก 1 เดือนผ่านไปถึงรับเข็มที่ 2 แล้วหลังจากนั้นอีก 6 เดือนจึงรับเข็มที่ 3
 - วัคซีน Gardasil : 3 เข็ม รับเข็มแรกแล้วหลังจากนั้นอีก 2 เดือนผ่านไปถึงรับเข็มที่ 2 แล้วหลังจากนั้นอีก 6 เดือนจึงรับเข็มที่ 3

よぼうせつしゅ さいいじょう こども
予防接種 (9歳以上の子ども)

○ にほんのうえん き さい さいみん かい
日本脳炎 2期 9歳から 13歳未満 1回

○ にしゅこんごう ばしょうふう さい さい かい
二種混合 (ジフテリア・破傷風) 11歳から 13歳 1回

○ しきゅうけい よぼう ちゅうがく ねん こうこう ねん じょし
子宮頸がん予防ワクチン 中学1年~高校1年の女子

* 予防接種の有効性、安全性について厚生労働省のリーフレットなどで理解して、受けてください。希望する場合は健康づくり課まで電話をすると、予診票と案内が送られてきます。

サーバリックス : 3回 1回目接種から 1か月後に 2回目、1回目から 6か月後に 3回目を接種

ガーダシル : 3回 1回目接種から 2か月後に 2回目、1回目から 6か月後に 3回目を接種